

08 -06- 2005

23 -06- 2005

75.309 / 60 110609

A8

**Sous-commission paritaire de l'industrie du
béton**

NR.

N°

Paritair Subcomité voor de betonindustrie**Convention collective de travail du 23/5/2005****Collectieve arbeidsovereenkomst van 23/5/2005****MONTANT ET CONDITIONS D'OCTROI DE LA
PRIME SYNDICALE****BEDRAG EN TOEKENNINGSVOORWAARDEN
VAN DE SYNDICALE PREMIE**

Article 1. - La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et ouvrie(è)r(e)s des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton.

Artikel 1. - Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeid(st)ers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de betonindustrie.

Article 2. - Pour l'exercice 2004-2005 et pour l'exercice 2005-2006 une prime de 128 € sera octroyée aux ouvriers et ouvrières qui :

Artikel 2. - Voor de dienstjaren 2004-2005 en 2005-2006 wordt een premie van € 128 toegekend aan de arbeid(st)ers die:

- pendant toute la période du 1er avril 2004 au 31 mars 2005, respectivement du 1er avril 2005 au 31 mars 2006, travaillent dans le secteur ou sont en prépension ;
- sont membres d'une organisation syndicale représentative .

- gedurende de gehele periode van 1 april 2004 tot 31 maart 2005, respectievelijk 1 april 2005 tot 31 maart 2006, tewerkgesteld zijn in de sector, of met brugpensioen zijn;
- en lid zijn van een van de representatieve werknemersorganisaties.

Les ouvrie(è)r(e)s ne remplissant pas ces conditions pendant l'exercice complet, recevront une prime partielle. Pour l'exercice 2004-2005 et pour l'exercice 2005-2006 la prime correspond à 10,67 € par mois calendrier complet ou non dans lequel ces conditions ont été remplies.

De arbeid(st)ers die niet gedurende het volledige dienstjaar aan deze voorwaarden voldoen, ontvangen een gedeeltelijke premie. Voor de dienstjaren 2004-2005 en 2005-2006 bedraagt de premie € 10,67 € per volledige of onvolledige kalendermaand waarin de voorwaarden vervuld zijn.

Article 3. - Les employeurs reçoivent du Fonds social de l'industrie du béton les cartes d'ayant droit. Les employeurs mentionneront sur cette carte l'identité complète du bénéficiaire et la période d'emploi, après ils remettront la carte à chaque ouvrie(è)r(e). Le travailleur remettra cette carte à son organisation syndicale, qui vérifiera la qualité de membre et transmettra la carte du bénéficiaire au fonds social. Les organisations syndicales organisent le paiement de la prime.

Artikel 3. - De werkgevers ontvangen van het Sociaal Fonds voor de betonindustrie de kaarten van rechthebbende. De werkgevers vullen deze kaart aan met de volledige identiteit van de werknemer en de periode van tewerkstelling, waarna zij de kaart aan de werknemer bezorgen. De werknemer overhandigt de kaart aan zijn vakorganisatie, die het lidmaatschap controleert en de kaart aan het sociaal fonds overmaakt. De vakorganisaties staan in voor de uitbetaling.

Article 4. - La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er janvier 2005 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2006.

Artikel 4. - Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2005 en treedt buiten werking op 31 december 2006.